+

ICS号

中国标准文献分类号

团 体 标 准

翡翠商业术语与评价

（征求意见稿）

xxxx-xx-xx发布 xxxx-xx-xx实施

中国珠宝玉石首饰行业协会 发 布

前言

本文件按照GB/T 1.1-2020《标准化工作导则 第1部分：标准化文件的结构和起草规则》的规定起草。

本文件由深圳对庄科技有限公司提出。

本文件由中国珠宝玉石首饰行业协会团体标准化管理委员会归口。

本文件起草单位：

本文件主要起草人：

翡翠商业术语及评价

1 范围

本标准规定了翡翠的商业术语和定义、评价方法。

本标准适用于天然的未镶嵌及镶嵌磨制抛光翡翠，不适用于翡翠原石和未抛光翡翠。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件，仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件，其最新版本（包括所有的修改单）适用于本文件。

GB/T 16552—2010 珠宝玉石 名称

GB/T 16553—2010 珠宝玉石 鉴定

GB/T 23885—2009 翡翠分级

3 术语和定义

GB/T 16552、GB/T 16553、GB/T 23885中确定的以及下列术语和定义适用于本文件。为了便于使用，一下重复列出了GB/T 23885—2009中的一些术语和定义。

3.1

翡翠

主要由硬玉或硬玉及其他钠质、钠钙质（钠铬辉石，绿辉石）组成的、具工艺价值的矿物集合体，可含少量角闪石、长石、铬铁矿等矿物。摩氏硬度6.5～7，密度3.34（+0.06，-0.09）g/cm3，折射率1.666～1.680（±0.008），点测1.65～1.67。

3.2

翡翠（组合色）

同一块翡翠出现两种或两种以上的颜色组合。

3.2.1

 翡翠（春带彩）

 同一块翡翠出现紫色和绿色为“春带彩”。

3.2.2

 翡翠（皇家绿/黄加绿）

 同一块翡翠出现黄色和绿色为“皇家绿”或“黄加绿”。

3.2.3

 翡翠（福禄寿）

 同一块翡翠出现绿色、紫色、红色或者绿色、红色、黄色为“福禄寿”。

3.2.4

 翡翠（福禄寿喜）

 同一块翡翠出现绿色、紫色、红色和白色为“福禄寿喜”。

3.3

标准光源

翡翠评价时的照明光源，色温为5500K-7200K，显色指数不低于90.

3.3.1

 色卡

 表示一定颜色的标准卡。

 注：在本文件中可以使用《the Munsell Book of Colro-Glossy Collection》进行颜色比色。

3.3.2

比色板、比色纸

用作翡翠比色背景的无荧光、无明显定向反射作用的白色板或白色纸。

3.4

净度

翡翠内、外部特征对其美观和（或）耐久性的影响程度。

注：翡翠常见净度特征见附录C。

3.4.1

裂

翡翠晶体的连续性和（或）完整性遭到破坏而产生的明显裂纹，可延申到表面。

3.4.2

石纹

翡翠内部的天然纹理。

3.4.3

“棉”、“雾”

翡翠中的棉絮状、丝网状内含物。

3.4.4

翠性

翡翠的解理面所表现出的片状闪光。

3.5

透明度

翡翠对可见光的透过程度，俗称“水”。

3.5.1

“起荧”

透明度高的翡翠在光的照射下，由于湖面对光的汇聚形成浮动光斑、光带的现象。

3.5.2

“起胶”

结构质地细腻的翡翠，由于光的反射和折射作用，翡翠表面如凝固的光滑胶体的现象。

3.6

质地

组成翡翠的矿物颗粒的大小、形状、均匀程度及颗粒间相互关系等因素的综合特征。

3.7

种

主要由透明度和质地因素组成，部分种还包含颜色因素。

3.71

翡翠种的评价

从透明度和质地两方法对翡翠种综合评价，不包括颜色因素。

3.8

 翡翠商业评价

 从翡翠的颜色、种、净度、工艺等几个方面对翡翠进行商业等级评价。

4 翡翠颜色

4.1 翡翠颜色分类

 根据翡翠色调的差异，将其划分绿、紫、红-黄、蓝、无色-白色、黑色、组合色类别。绿色、紫色、红-黄色色调表示方法见表1。

表1 翡翠绿色、紫色、红-黄色色调及特征

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 颜色类别 | 色调参考值 | 颜色描述 | 常见商业名称 |
| 绿色 | 绿（G） | 2.5G-7.5G | 样品主体颜色为纯正的绿色，可带有极轻微、稍可觉察的黄色或蓝色 | 帝王绿、祖母绿、翠绿色、秧苗绿、苹果绿、阳绿 |
| 黄绿（yG） | 2.5GY-2.5G | 样品主体颜色为绿色，带有较易觉察的黄色 | 黄阳绿、葱心绿、鹦鹉绿、金丝绿、豆绿色、丝瓜绿 |
| 蓝绿(bG) | 7.5G-2.5BG | 样品主体颜色为绿色，带有较易觉察的蓝色 | 菠菜绿、瓜青绿、蓝水绿、油青绿、灰绿、绿晴水、蓝绿色 |
| 紫色 | 红紫(rP) | 2.5RP-7.5P | 样品主体颜色为紫色，带有较易觉察的红色 | 粉紫、桃红紫 |
| 紫(P) | ≈5P | 样品主体颜色为纯正的紫色，可带有极轻微、稍可觉察的红色或者蓝色 | 茄紫、帝王紫 |
| 蓝紫(bP) | 2.5P-7.5PB | 样品主体颜色为紫色，带有较易觉察的蓝色 | 蓝紫 |
| 黄色-红色 | 黄色(Y) | 7.5YR-10Y | 样品主体颜色为黄色，可带有轻微的红色 | 橙黄色、金黄色、柠檬黄 |
| 红色(R) | 2.5R-5YR | 样品主体颜色为红色，可带有轻微的黄色 | 鸡冠红、鸡油红 |

4.2 翡翠（绿色）颜色评价

4.2.1 翡翠（绿色）明度和彩度评价

根据翡翠明度彩度的差异，以绿色调为例，将其划分为浓艳绿，艳绿，中绿、浅绿、深绿，暗绿。

明度和彩度级别及特征见表2。明度和彩度明度和彩度评价参考范围见附录A。

表2 翡翠（绿色）明度和彩度级别及表示方法

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 评价级别 | 明度和彩度级别 | 肉眼观察特征 | 颜色代表性的商业名称 |
| 极好 | 浓艳 | VVG | 反射光下呈浓艳绿色，颜色鲜艳饱满，明亮 | “帝王绿’、”祖母绿”、“翠绿” |
| 很好 | 浓 | VG | 反射光下呈较浓的绿色，颜色浓度适中，较明亮 | “正阳绿” |
| 好 | 中 | MG | 反射光下呈中等浓度的绿色，颜色浓度适中，较明亮 | “苹果绿” |
| 一般 | 浅 | LG | 反射光下呈浅绿色，颜色较淡 | “绿晴水” |
| 深 | DG1 | 反射光下呈深绿色，颜色浓郁 | “深绿” |
| 差 | 暗（灰) | DG2 | 反射光下呈暗绿色或灰绿色 | “暗绿” |

4.2.2 明度和彩度级别划分规则

4.2.2.1 待分级翡翠明度和彩度与某一标样相同，则该标样的明度和彩度级别为待分级翡翠的明度和彩度级别。

4.2.2.2 待分级翡翠明度和彩度介于相邻的标样之间，则以其中较低明度和彩度级别表示待分级翡翠的明度和彩度级别。

4.2.2.3 待分级翡翠明度和彩度高于标样的最高级别，用最高级别表示待分级翡翠的明度和彩度级别。

4.3 翡翠（绿色）颜色评价描述方法

明度和彩度+色调的方式对翡翠（绿色）的颜色进行描述。如：色调为绿，明度和彩度级别为浓艳，其颜色描述为浓艳绿色。

4.4 翡翠（绿色）颜色评价注意事项

4.4.1 翡翠样品颜色不均匀时，根据其所含颜色的种类、分布面积进行评价，以占分布面积50%以上的颜色所处级进行评价。

4.4.2 白色或其它颜色的翡翠样品上，分布有散点状、条带状、斑块状、斑点状正绿色，评价时视绿

色的多少、大小、厚薄或绿色所占饰品表面积的百分比来决定升降等级。

4.5 颜色评价操作方法

在无阳光直接照射的白色或中性灰色背景的室内进行，使用标准光源，分别运用反射光法和透

射光法用肉眼进行观察。进行分级评价时，样品应距人眼有 20cm～25cm，对样品进行全方位的观察，

并将其大小、厚度、透明度、内部杂质等影响因素考虑在内。

4.6 翡翠商业颜色描述

翡翠常见商业颜色描述见附录A表A1 。

5 翡翠的种

5.1 翡翠的种

 常见商业翡翠的种见附录B

5.2 翡翠种质的评价

翡翠的种由透明度结合质地因素综合评价，不包括颜色因素。

根据翡翠透明度及质地的差异，将翡翠的种划分为8个评价级别。种由好到差依次为玻璃种、高冰种、冰种、糯冰种、粗（豆）冰种、糯种、细豆种（瓷种）、豆种。翡翠种的评价级别及表示方法见表3。

表3 翡翠种的评价

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 种（质） | 质地 | 透明度 | 内部特征 | 无色种参考单位透过率值t/% | 绿色（有色）种参考单位透过率值t/% |
| 玻璃种 | 极细 | 透明 | 肉眼难见内部特征，难见“翠性”。 | t≥85 | t≥75 |
| 高冰种 | 极细—细 | 亚透明 | 肉眼可见点状、雾状包体较少，偶见“翠性”。 | 80≤t＜85 | 70≤t＜75 |
| 冰种 | 细 | 亚透明 | 肉眼可见较多内含物，可见“翠性”。 | 75≤t＜80 | 65≤t＜70 |
| 糯冰种 | 较细—细 | 亚透明——半透明 | 颗粒均匀，结合较紧密。 | 70≤t＜75 | 60≤t＜65 |
| 粗（豆）冰种 | 较粗 | 亚透明 | 肉眼可见晶体颗粒。 | 75≤t＜80 | 65≤t＜70 |
| 糯种 | 较细-粗 | 半透明——微透明 | 可隐约看到颗粒边界模糊边界，颗粒间无胶状物过度。 | 60≤t＜70 | 50≤t＜60 |
| 细豆种（瓷种） | 较细 | 微透明—不透明 | 颗粒结合比较紧密。 | t＜60 | t＜50 |
| 豆种 | 较粗-粗 | 微透明—不透明 | 肉眼可见较大晶体颗粒。 | t＜60 | t＜50 |

6 翡翠净度

6.1 净度评价级别

根据翡翠内外部净度差异将翡翠样品的净度分为极好、很好、好、一般四个级别。

6.2 净度评价方法

在标准光源下用肉眼或10倍放大镜观察样品的内外部特征，根据其特征的明显程度进行等级评价，各级别评价表示方法详见表4。

表4 翡翠净度品质级别评价方法

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 净度评价级别 | 肉眼观察特征 | 典型内、外部特征类型 |
| 极好 | 未见翡翠内、外部特征，或仅在不显眼处偶有点状物、絮状物，对整体美观和（或）耐久性几乎无影响 | 点状物，絮状物 |
| 很好 | 具细小的内、外部特征，肉眼较难见，对整体美观和（或）耐久性有轻微影响 | 点状物，絮状物 |
| 好 | 具较明显的内、外部特征，肉眼可见，对整体美观和（或）耐久性有一定影响 | 絮 状 物， 块状 物 ，解理，纹理 |
| 一般 | 具很明显的内、外部特征，肉眼明显可见，对整体美观和（或）耐久性有明显或较严重的影响 | 块状物，解理，纹理，裂纹 |

6.3 净度特征

净度内外部特征描述见附录C。

7 翡翠工艺

7.1 工艺评价级别种类

翡翠的工艺评价级别根据其雕刻琢磨的工艺水平划分为极好、好、一般、差四个级别。

7.2 工艺评价方法

根据以下工艺评价的各项要求判断翡翠饰品的符合项目，再依据表5进行工艺综合评价。

7.2.1 材料设计

材料设计评价包括：

a) 题材鲜明，主题突出；

b) 题材欠佳，主题不明确；

c) 题材失当，主题缺乏。

7.2.2 材料应用

材料应用评价包括：

a) 用料得当，形制饱满，轮廓优美；

b) 用料欠佳，形制稍差，轮廓美观；

c) 用料不当，形制扭曲，轮廓不清晰。

7.2.3 材料加工

加工工艺评价包括：

a) 整体比例协调，对称性好，雕琢细腻精致。抛光完好，表面平顺光滑，亮度均匀，无抛光纹、

褶皱及凹凸不平；

b) 整体比例基本协调，对称性较好，局部雕琢细致。抛光基本到位，表面较平顺，亮度欠均匀，

局部有抛光纹、褶皱或凹凸不平；

c) 整体比例不协调，对称性不好，局部雕琢粗糙。抛光不到位，表面不平顺，亮度不均匀，有抛

光纹、褶皱或凹凸不平。

表5 翡翠工艺评价

|  |  |
| --- | --- |
| 评价级别 | 划分标准 |
| 极好 | 本标准7.2.1材料设计、7.2.2材料应用、7.2.3材料加工中三项全部符合a项规定 |
| 好 | 本标准7.2.1材料设计、7.2.2材料应用、7.2.3材料加工中三项符合b项或b项以上规定 |
| 一般 | 本标准7.2.1材料设计、7.2.2材料应用、7.2.3材料加工中只有一项为c，其他两项符合b以上规定 |
| 差 | 本标准7.2.1材料设计、7.2.2材料应用、7.2.3材料加工中两项或两项以上符合c项规定 |

8 翡翠商业评价证书基本内容

评价证书包括如下内容：

a) 证书编号。

b) 评价依据。

c) 实物照片。

d) 质量。

e) 颜色评价结论。

f) 种（透明度与质地综合评价）评价结论。

g) 净度评价结论。

h) 工艺评价结论。

i) 评价单位、人员签章、日期。

j) 其他内容：可包含翡翠饰品的名称、商业俗称、文化含义等

附录A

（资料性附录）

翡翠的商业颜色

表A.1 翡翠（绿色）明度和彩度评价级别参考范围

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 彩度明度 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 |
| 8 | 浅 | 中 | 中 | 浓 | 浓艳 |
| 7 | 浅 | 中 | 中 | 浓 | 浓艳 |
| 6 | 浅 | 中 | 中 | 浓 | 浓艳 |
| 5 | 暗 | 中 | 中 | 深 |  |
| <5 | 暗 | 暗 | 暗 | 深 |  |
| 明度和彩度级别参考值是肉眼对比样品与musell色卡的明度和彩度所得 |



图A.2 翡翠（绿色）明度和彩度评价级别参考范围示意图

表A.3 翡翠商业颜色描述

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 颜色分类 | 商业名称 | 颜色特征描述 |
| 绿色 | 祖母绿色 | 绿色纯正，色浓而艳，有时微微带蓝绿色。 |
| 翠绿色 | 绿色纯正，色浓而艳。 |
| 正阳绿 | 绿色鲜艳明快，色正稍浅，微微带一点黄绿色 |
| 黄阳绿 | 鲜艳的绿色中略带黄色色的，像春天的黄杨叶颜色。 |
| 苹果绿 | 绿色纯正，有时微微带一点黄色调，浓度较浅。 |
| 葱心绿 | 颜色微黄绿，浓度较浅。 |
| 鹦鹉绿 | 颜色微黄绿，黄色调稍明显。 |
| 晴水绿 | 淡淡的绿色或蓝绿色，颜色亮且淡。 |
| 菠菜绿 | 正绿色，带一点蓝绿色调，颜色稍暗如菠菜的绿色。 |
| 瓜青（皮）绿 | 正绿色，带蓝绿色调，颜色较暗饱和度高。 |
| 水绿色 | 绿色，颜色浅，较明亮。 |
| 油（青）绿 | 微蓝绿色，较暗，微微带一点灰色调。 |
| 墨绿 | 颜色浓，呈黑绿色，透射光下呈暗绿色。 |
| 蓝水绿 | 蓝绿色，颜色偏暗。 |
| 蓝 | 天空蓝 | 蓝色，较明亮，像天空湛蓝。 |
| 蓝水 | 蓝色，微带绿色调，颜色浅，较明亮。 |
| 紫 | 帝王紫 | 纯正艳丽的紫色，浓度高。 |
| 藕粉紫 | 粉紫色，颜色稍浅，可微带有不明显灰色调。 |
| 紫罗兰 | 纯正紫色，颜色较艳丽明亮。 |
| 紫红 | 紫色，带有明显的红色调。 |
| 红 | 鸡血红 | 正红色，颜色浓艳。 |
| 鸡冠红 | 红色，微带黄色调。 |
| 黄 | 鸡油黄 | 正黄，颜色明亮艳丽。 |
| 无色（或白色） | 瓷白色 | 白色，可微微带淡黄色、灰色调。 |
| 黑 | 乌鸡黑 | 黑色，可带灰色调 |
| 组合色 | 春带彩 | 同时出现绿色和紫色。 |
| 皇家（黄加）绿 | 同时出现绿色和黄色。 |
| 福禄寿 | 同时出现红色、紫色、绿色或绿色、红色、黄色 |
| 福禄寿喜 | 同时出现四种明显色调 |

附录B

（资料性附录）

常见翡翠的种

表B.1 常见翡翠的种及特征

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 翡翠的种质 | 透明度 | 质地 | 说明 |
| 玻璃种 | 透明 | 极细 | 如同玻璃般晶莹剔透，10倍放大镜下难见矿物颗粒。 |
| 冰种 | 亚透明 | 较细 | 有少量“棉”、“石花”等絮状物，结构细腻，10倍放大镜下可见矿物颗粒，肉眼不可见。 |
| 糯种 | 半透明 | 较细—细 | 肉眼隐约可见矿物颗粒，粒径大小均匀。 |
| 芙蓉种 | 亚透明至半透明 | 较细—细 | 肉眼隐约可见矿物颗粒，颗粒边界模糊。带有颜色含义，颜色较淡，可呈淡绿色，淡粉色，淡紫色等。 |
| 豆种 | 微透明至不透明 | 较粗—粗 | 肉眼可见颗粒。 |
| 瓷种 | 不透明 | 细 | 肉眼不易见颗粒。 |
| 白底青 | 微透明至不透明 | 细—较粗 | 带有颜色含义，常绿色呈条带状，块状。 |
| 油青种 | 亚透明至微透明 | 较细 | 带有颜色含义，常呈暗绿色，稍带蓝色调。 |
| 金丝种 | 亚透明至半透明 | 较细 | 带有颜色含义，绿色呈条带状分布。 |
| 干青种 | 微透明至不透明 | 较粗 | 带有颜色含义，常呈蓝绿色 |
| 铁龙生 | 微透明至不透明 | 较粗 | 带有颜色含义，绿色至深绿色，颜色浓郁 |
| 乌鸡种 | 微透明至不透明 | 较粗 | 带有颜色含义，灰黑色，棕黑色等 |
| 雷劈种 | 微透明至不透明 | 较粗—粗 | 带有颜色，净度含义，灰色，棕色，黑色等，有大量裂纹。 |
| 花青种 | 亚透明至微透明 | 较粗 | 带有颜色含义，常呈浅黄绿、蓝绿、深绿等，颜色呈丝、脉、团块状，分布极不规则。 |
| 瓷种 | 不透明 | 较细 | 肉眼不易见矿物颗粒，结构细腻。 |

附录C

（资料性附录）

翡翠常见内、外部特征

表C.1 翡翠常见内部特征

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 编号 | 名称 | 说明 | 商业俗称 |
| 1 | 点状物 | 翡翠中的点状内含物，可呈白、灰、黄、褐、黑等颜色 | 褐斑、黑点 |
| 2 | 絮状物 | 翡翠中的棉絮状、丝网状内含物，主要呈白、灰白色，部分呈褐、黑等颜色 | “棉”、“雾” |
| 3 | 块状物 | 翡翠中的块状、团块状内含物，主要呈白、灰白色，部分呈褐、黑等颜色 | 黑斑 |
| 4 | 解理 | 组成翡翠的矿物晶面和（或）解理面呈现的点状、片状闪光 | 翠性、“苍蝇翅” |
| 5 | 纹理 | 翡翠中由板状、柱状或片状矿物近于平行排列而呈现的纹相 | 石纹 |
| 6 | 裂纹 | 翡翠中晶体的连续性和(或）完整性遭到破坏而产生的裂隙 | 绺裂 |

表C.2 翡翠常见外部特征

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 编号 | 名称 | 说明 | 商业俗称 |
| 1 | 破口 | 翡翠表面破损的小口 |  |
| 2 | 解理 | 组成翡翠的矿物晶面和（或）解理面呈现的点状、片状闪光 | 翠性、“苍蝇翅” |
| 3 | 刮伤 | 翡翠表面很细的划伤痕迹 |  |
| 4 | 抛光纹 | 抛光不当所致的细密线状痕迹，在同一方向上大致平行 |  |
| 5 | 纹理 | 翡翠中由板状、柱状或片状矿物近于平行排列而呈现的纹相 | 石纹 |
| 6 | 裂纹 | 翡翠中晶体的连续性和(或）完整性遭到破坏而产生的裂隙 | 绺裂 |

参考文献

1. GB/T3977-2008 颜色的表示方法
2. GB/T3978-2008 标准照明体和几何条件
3. GB/T3979-2008 物体色的测量方法
4. GB/T5698-2001 颜色术语
5. GB/T15608-2006 中国颜色体系
6. GB/T16553-2017 珠宝玉石 鉴定
7. GB/T16552-2017 珠宝玉石 名称
8. GB/T 23885—2009 翡翠分级
9. A.H.Munsell《孟塞尔色彩大全-全光泽》色卡中的宝石颜色评价方法